

НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

РАЗДЕЛ 5 Section	ИСПОЛНЕНИЕ МАТЕРИАЛЫ · МАССА <i>Construction Details Materials · Weight</i> Spezifikation	форма скобы <i>Guard Style</i> No.	шланговое соединение <i>Hose Inlet</i> G	размер носика <i>Spout Size</i> mm	HOME P ЗАКАЗА <i>Part Number</i> Type
-------------------------------	--	---	---	---	--



Раздаточный кран-автомат с диаметром 19, мощность подачи топлива до 80 л/мин. со стандартным носиком с диам. 19. Для мощности подачи топлива до 50 л/мин с укороченным R-носиком с диаметром 16.

Рабочее давление от 0,5 до 4 бар.

Подходит для бензина, дизеля, мазута, нефти. Не подходит для вязких нефтепродуктов.

СТАНДАРТНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ:
Автоматическое отключение по принципу Вентури с безопасным клапаном отсечки. Встроенный клапан проверки, 3-уровневый фиксатор со съёмным штифтом EB 280. Поворот. шланг. соединение с подачей топлива под давлением, поворотная гайка из нерж. стали. Манжетное уплотнение, O-кольца и диафрагма из PU и NBR. Корпус, носик и соединение для шланга из алюминия. Скоба из алюминия или пластмассы. Внутренние детали из латуни, нерж. стали и ацетальной смолы. Насадки из PVC.

Масса: ≈ 1,1 кг

Соответствует EN 13012, TRbF 513, а также требованиям безопасности и калибровки в Европе и транслатнт. странах ATEX (Ⓜ) II 1G) Сертификат SIRA 03ATEX9 487U. PTB - аттестация III B/S 1080.

Automatic nozzle DN 19 for flow rate up to 80 lit./min. with standard spout DN 19. For flow rate up to 50 lit./min. with reduced 'R' spout DN 16.

Working pressure 0,5 to 4 bar.

Suitable for gasoline, diesel, fuel oil, petroleum. Not suitable for viscous oils.

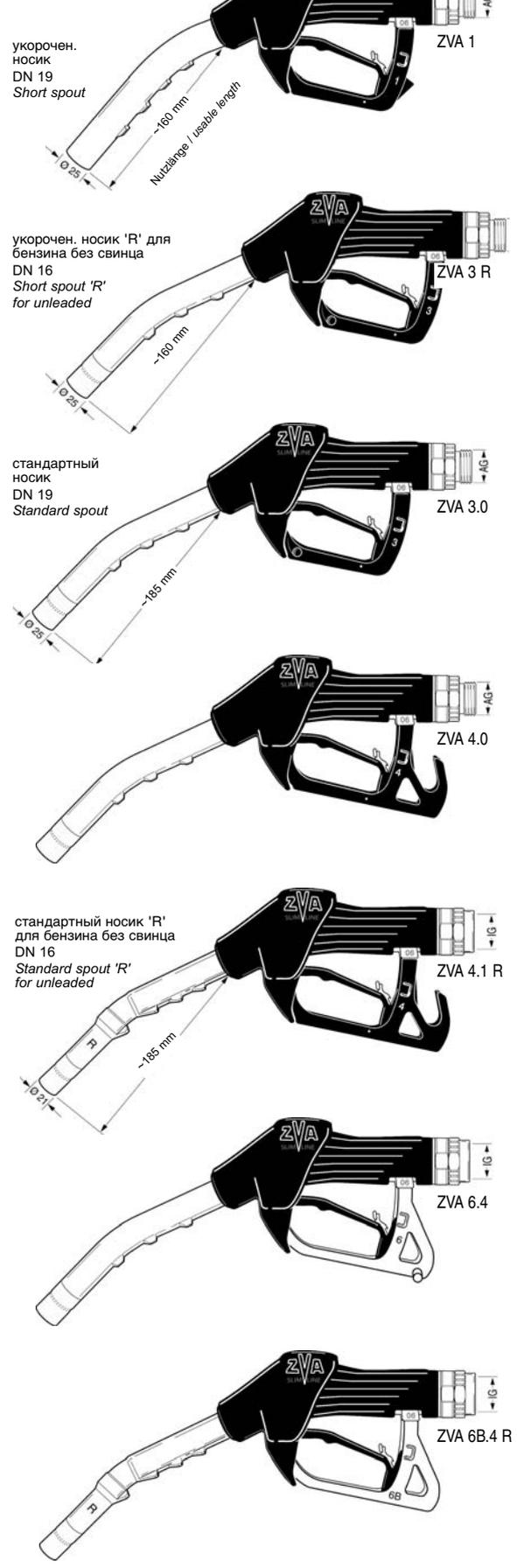
STANDARD SPECIFICATION:
Patented venturi type automatic shut-off with safety cut-out attitude valve. Built-in check valve. 3-speed lever latch with removeable latch pin EB 280. Easy rotating swivel, swivel with nut of stainless steel. Lip seal, O-rings and diaphragm of polyurethane and NBR. Body, spout, and hose inlet of aluminium. Guard of aluminium or composite material. Inner parts of brass, stainless steel and acetal resin. Scuffguard and comfrip of PVC.

Weight: ≈ 1,1 kg.

Meets EN 13012, requirements of safety and Weight and Measures of all European and most overseas countries as well as TRbF 513. ATEX (Ⓜ) II 1G) certificate no.: SIRA 03ATEX9 487U. German type approval PTB no. III B/S 1080.

1	R 1" AG 1" BSP male	160 lg. 19	ZVA 1
		160 lg. 16 форма R	ZVA 1 R
		185 lg. 19	ZVA 1.0
		185 lg. 16 форма R	ZVA 1.0 R
3	R 1" AG 1" BSP male	160 lg. 19	ZVA 3
		160 lg. 16 форма R	ZVA 3 R
		185 lg. 19	ZVA 3.0
		185 lg. 16 форма R	ZVA 3.0 R
	R 1" IG 1" BSP female	185 lg. 19	ZVA 3.1
		185 lg. 16 форма R	ZVA 3.1 R
		185 lg. 19	ZVA 3.4
		185 lg. 16 форма R	ZVA 3.4 R
4	R 1" AG 1" BSP male	160 lg. 19	ZVA 4
		185 lg. 19	ZVA 4.0
	R 1" IG 1" BSP female	185 lg. 16 форма R	ZVA 4.0 R
		185 lg. 19	ZVA 4.1
	3/4" NPT IG 3/4" NPT female	185 lg. 16 форма R	ZVA 4.1 R
		185 lg. 19	ZVA 4.3
		185 lg. 16 форма R	ZVA 4.3 R
		185 lg. 19	ZVA 4.4
R 3/4" IG 3/4" BSP female	185 lg. 16	ZVA 4.4 R	
	185 lg. 19	ZVA 4.5	
6	R 1" AG 1" BSP male	185 lg. 19	ZVA 6.0
		185 lg. 16 форма R	ZVA 6.0 R
	R 3/4" IG 3/4" BSP female	185 lg. 19	ZVA 6.4
		185 lg. 16 форма R	ZVA 6.4 R
6B	R 1" IG 1" BSP female	185 lg. 16 форма R	ZVA 6B.1 R
		185 lg. 19	ZVA 6B.4
	R 3/4" IG 3/4" BSP female	185 lg. 16 форма R	ZVA 6B.4 R
		185 lg. 16 форма R	ZVA 6B.4 R

ZVA Slimline



Примеры заказа:
ZVA 3.4 R = скоба номер 3, стандартный носик 'R' (DN 16), R 3/4" IG
ZVA 4.0 = скоба номер 4, стандартный носик (DN 19), R 1" AG
Examples:
ZVA 3.4 R = guard no. 3, standard spout 'R' (DN 16), 3/4" BSP female
ZVA 4.0 = guard no. 4, standard spout (DN 19), 1" BSP male

Раздаточный кран-автомат ZVA Slimline

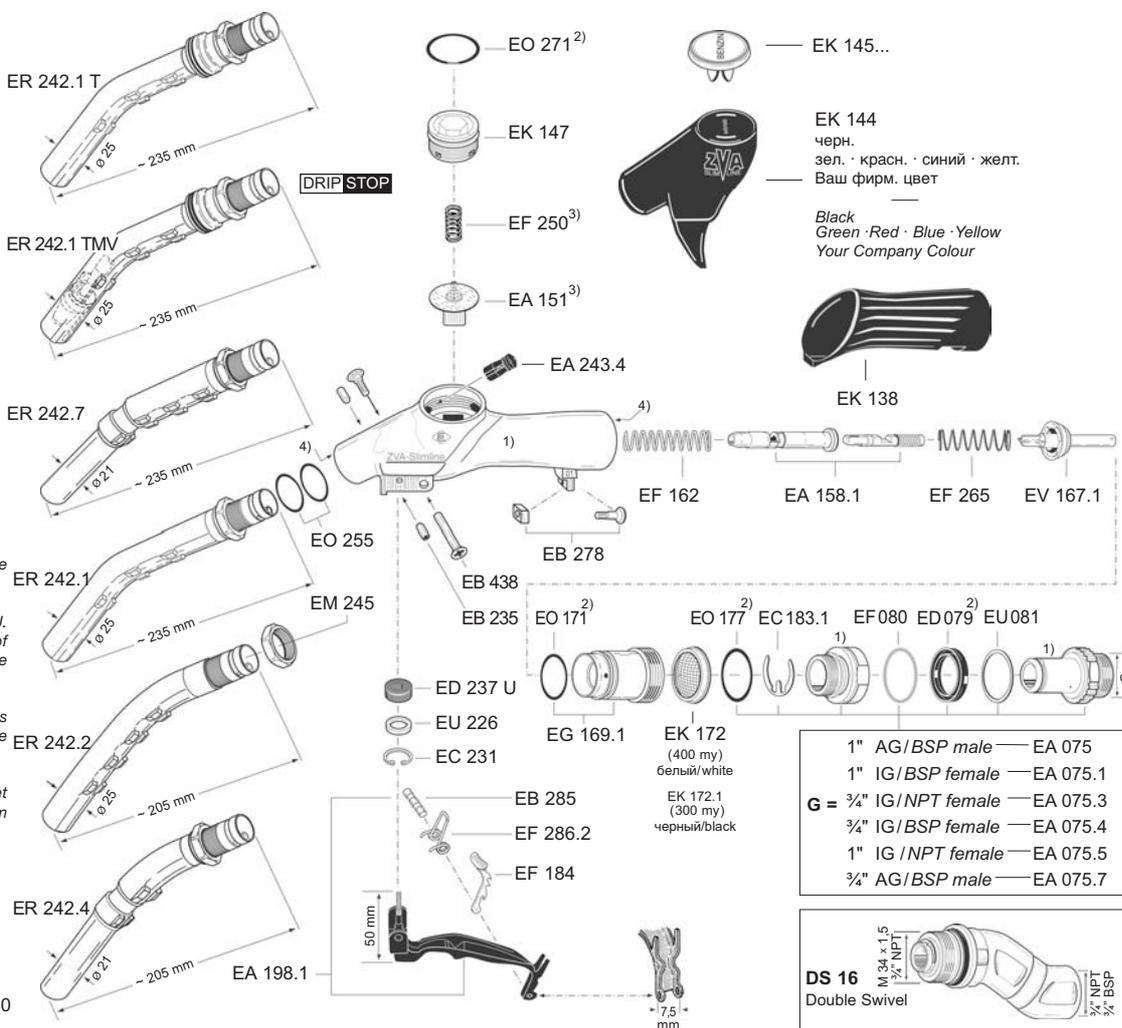
Список химической стойкости для ZVA · Chemical Resistance Chart for ZVA Automatic Nozzles

Вещество (при комнатной температуре) В смесих обратите внимание на все компоненты! Type	Тип	ZVA Slimline					ZVA 25				ZVA 32 стандарт
		стандарт	"TD"	"Vi"	"VD"	"GBZ"	Standard	"EP"	"Vi"	"VD"	
Fluid (at ambient temperature) All components of mixtures must be considered!	уплотнения · seals корпус · body	NBR Alu	PTFE Alu	Viton® Alu	PU Alu	PTFE Bronze	NBR Alu	EPDM Alu	Viton® Alu	PU Alu	NBR Alu
Алифат. углеводороды, такие как бензин с 50 % аром., дизель, горючее для самолетов Aliphatic hydrocarbons : gasoline, diesel, Jet fuels, Super up to 50 % aromatic content		A	A	A	A	A	A	C	A	A	A
Ароматические углеводороды, как бензол, толуол, ксилол, нитрорастворитель Aromatic hydrocarbons : benzene, toluene, xylol		C	A	A	A	A	C	C	A	A	C
Хлор. углеводороды: тетрахлоруглерод, пер-, трихлорэтилен Chlorinated hydrocarbons : tri-/per-chloroethylene, carbon tetrachloride		C	Alu B	B	B	A	C	C	B	B	C
Метилхлорид / methylene chloride		C	A	B	B-C	A	C	C	B	B-C	C
Алкоголи, такие как этанол, бутанол, метанол, изопропиловый алкоголь M 100 Alcohols, commercial : ethyl -, butyl -, isopropyl -, methyl alcohol, methanol, M 100		B	A	B	B	A	B	A	B	B	B
Жидкие пищевые вещества, спирты, питьевая вода Liquid foodstuffs, spirits, drinking water		-	-	-	-	A	-	-	-	-	-
Ацетаты, слож. и прост. эфиры: уксусн., этил. слож. эфиры, бутиловый ацетат, амины Ester, acetates, ether : acetic ester, ethyl acetate, butyl acetate, ethyl ether, dimethyl ether, amines		C	A	C	A-B	A	C	A	C	A-B	C
Кетоны, альдегиды, как ацетон, анон, метилэтилкетон, ацетальдегид, формальдегид Ketones, aldehydes : acetone, anone, methyl ethyl ketone, acetaldehyde, benzaldehyde, formaldehyde		C	A	C	B	A	C	A	C	B	C
Глицерин, глизантин, противобледнитель, антифриз, низшие алкоголи Glycols, Glycerine, Glysantin, defrosting fluids, anti-freezing fluids containing water		B	Alu B	B	A	A	Alu B	A	Alu B	A	B
Вода, неорган. солевые растворители, слабые щелочи, слаба кислые вещества Water, anorganic salt solutions, weak alkalis, weak acids		C	Alu B	B	B	A	C	Alu B	Alu B	B	C
Кислоты, сильн. щелочи : карбоновая, минеральные кислоты, оксиданты, кресол, фенол Acids and strong alkalis : mineral acids, oxidising agents, cresol, phenol, carbolic acid		C	Запрос с указанием вещества, концентрации и давления Consult ELAFLEX specifying medium, concentration, working pressure								C

A = хорошо подходит / good - fluid has little or no effect B = подходит с ограничениями / fair - fluid has minor or moderate effect C = не подходит / not suitable

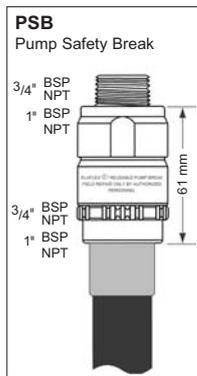
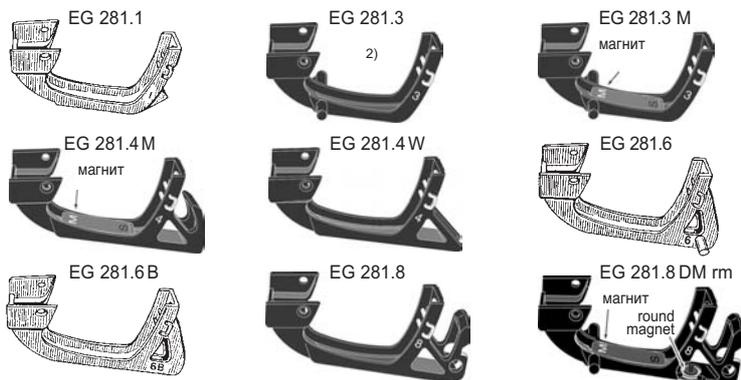
Запчасти ZVA Slimline

- корпус и металл. части не поставляются как запчасти.
- стандартные уплотнения NBR и PU. Код товара для уплотнений из EPDM, Viton® и FEP см. в прайс-листе для запчастей.
- Код товара для спец. деталей из нерж. стали и PTFE-мембраны см. в прайс-листе для запчастей.
- Перед монтажом запр. носика и шлангового соединения резьбу алюминиевого корпуса смазать смазкой EW-Retimax HD2.

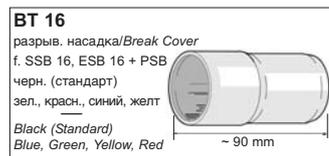
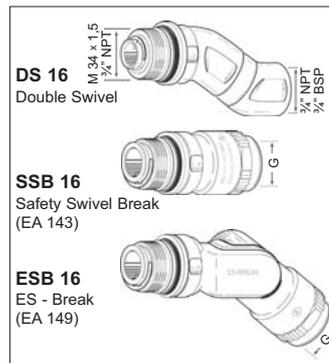


Spare Parts ZVA Slimline

- Nozzle body and swivel body are not supplied as spare parts.
- Standard seals of NBR and PU. Spare part numbers for seals of EPDM (EPT), Viton® and FEP see spare parts price list.
- Spare part numbers for stainless steel parts and PTFE membranes see spare parts price list.
- For fitting of the spout and hose inlet grease the thread of the aluminium body with EW-Retimax HD2.



- 1" AG/BSP male — EA 075
- 1" IG/BSP female — EA 075.1
- G = 3/4" IG/NPT female — EA 075.3
- 3/4" IG/BSP female — EA 075.4
- 1" IG/NPT female — EA 075.5
- 3/4" AG/BSP male — EA 075.7



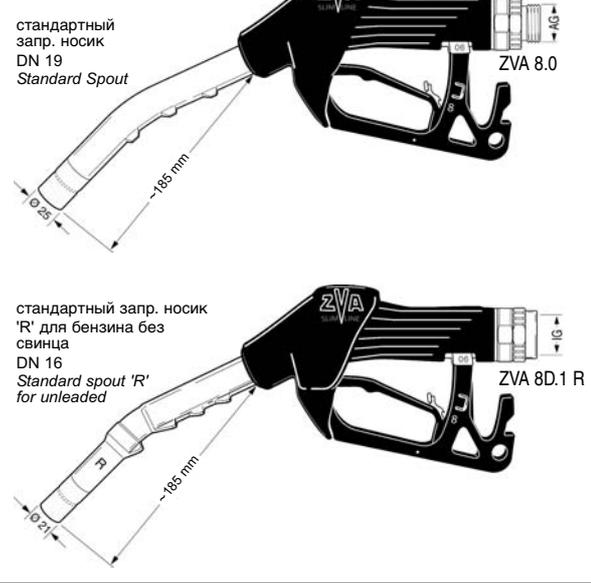
НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

РАЗДЕЛ 5 Section	ИСПОЛНЕНИЕ МАТЕРИАЛЫ · МАССА <i>Construction Details Materials · Weight</i> Spezifikation	форма скобы <i>Guard Style</i> No.	шланговое соединение <i>Hose Inlet</i> G	размер носика <i>Spout Size</i> mm	НОМЕР ЗАКАЗА <i>Part Number</i> Type
-------------------------------	--	---	---	---	---



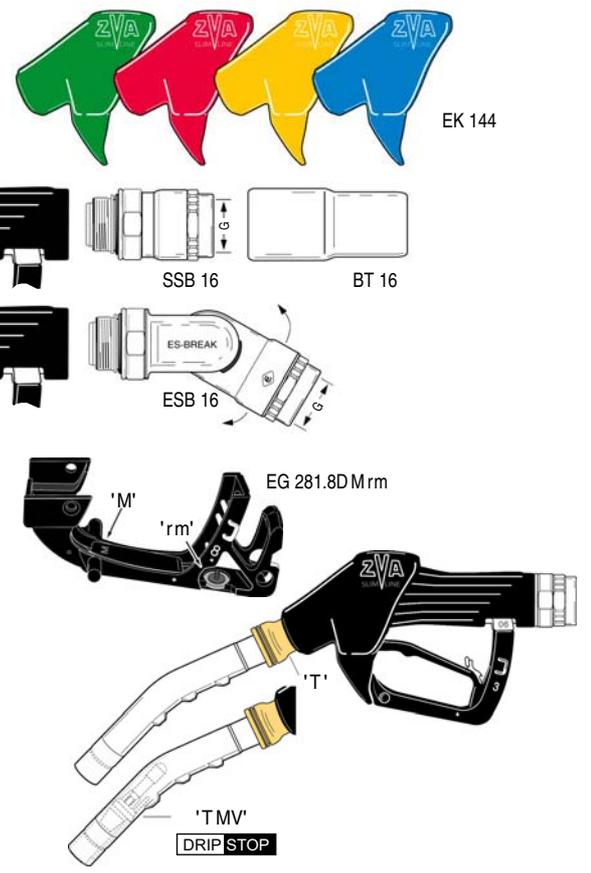
<p>Раздаточный кран-автомат с диаметром 19, мощность подачи топлива до 80 л/мин. со стандартным носиком с диам. 19. Для мощности подачи топлива до 50 л/мин с укороченным R-носиком с диаметром 16.</p> <p>Рабочее давление от 0,5 до 4 бар.</p> <p>Подходит для бензина, дизеля, мазута, нефти. Не подходит для вязких нефтепродуктов.</p> <p>Масса: ≈ 1,1 kg</p> <p>Исполнение и материалы см. на стр. 517.</p> <p><i>Automatic nozzle DN 19 for flow rate up to 80 lit./min. with standard spout DN 19. For flow rate up to 50 lit./min. with reduced 'R' spout DN 16.</i></p> <p><i>Working pressure 0,5 to 4 bar.</i></p> <p><i>Suitable for gasoline, diesel, fuel oil, petroleum. Not suitable for viscous oils.</i></p> <p><i>Weight: ≈ 1,1 kg.</i></p> <p><i>Specification and materials see page 517.</i></p>	8	R 1" AG <i>1" BSP male</i>	185 lg. 19	ZVA 8.0	
			185 lg. 16 форма R	ZVA 8.0 R	
		R 1" IG <i>1" BSP female</i>	185 lg. 19	ZVA 8.1	
			185 lg. 16 форма R	ZVA 8.1 R	
		R 3/4" IG <i>3/4" BSP female</i>	185 lg. 19	ZVA 8.4	
			185 lg. 16 форма R	ZVA 8.4 R	
		R 3/4" AG <i>3/4" BSP male</i>	185 lg. 19	ZVA 8.7	
			185 lg. 16 форма R	ZVA 8.7 R	
		8D	R 1" IG <i>1" BSP female</i>	185 lg. 19	ZVA 8D.1
				185 lg. 16 форма R	ZVA 8D.1 R

ZVA Slimline



Дополнительные номера · Additional Type Numbers / Accessories

С цветными защитными насадками EK 144 (зел., красной, синей, желтой, спец. тона) <i>With coloured scuffguard EK 144 (green, red, blue, yellow, special colours)</i>	ZVA ... + цвет/ colour	
С самозакрывающейся разрыв. муфтой SSB 16 м отрывной частью BT 16 (зел., красной, синей, желтой, спец. тона) <i>With safety swivel break SSB 16. Self-sealing break-away coupling, with break cover BT 16 (black, green, blue, red, yellow, special colours)</i>	ZVA ... SSB 16	
С самозакрывающейся разрыв. муфтой ESB 16 м отрывной частью BT 16 (зел., красной, синей, желтой, спец. тона) <i>With ES-BREAK swivel ESB 16. Self-sealing break-away coupling, with break cover BT 16 (black, green, blue, red, yellow, special colours)</i>	ZVA ... ESB 16	
Скоба с блоком магнитом 'M' для Reed-контактов. Для скобы Nr. 1, 3, 4, 4W, 8, 8D <i>Guard additionally with block magnet 'M' for Reed contacts. Available for guards no. 1, 3, 4, 4W, 8, 8D</i>	ZVA ... M	
Скоба с круглым магнитом 'rm' для Reed-контактов. Для скобы Nr. 8, 8D <i>Guard additionally with round magnet 'rm'. Available for guards no. 8, 8D</i>	ZVA ... rm	
Заправочный носик с внешним дизельным собирателем капель 'T' <i>Spout with outer Diesel drip catcher 'T'</i>	ZVA ... T	
С внешним дизельным собирателем капель как наверху, дополнительно с магнитным замком DRIP STOP , см. инфо 9.03) <i>With outer drip catcher as above, additionally with DRIP STOP magnetic valve for cleaner Diesel refuelling, see information 9.03</i>	ZVA ... TMV	
Спец. модель для холодных местностей до -40°C, см. инфо 5.99 <i>Special type for low temperatures up to -40°C, see information 5.99 E</i>	ZVA ... LT	
Без затвора и штекера <i>Without hold open latch and latch pin</i>	ZVA ... D	
<p>Модели для растворителей: С фиксированным соединением для шланга 'F'. Стальные детали заменены на нерж. сталь. Диафрагма PTFE. Рычаг спец. синее покрытие.</p> <p><i>Special types for solvents and other chemicals: With fixed hose inlet 'F' only. Steel parts replaced by stainless steel. Diaphragm of PTFE. Lever with blue rilsan plating.</i></p>	все уплотнения из PTFE <i>all seals PTFE</i>	ZVA ... TD
	все уплотнения из PU <i>all seals of polyurethane</i>	ZVA ... VD
	все уплотнения из Viton <i>all seals of Viton (FKM)</i>	ZVA ... Vi
	все уплотнения из EPDM <i>all seals of EPDM</i>	ZVA ... EP



С O-кольцом EO 271 VD и гарнитуром с диафрагмой EA 151TD
With o-ring EO 271 VD and diaphragm assembly EA 151 TD

Предписано в некоторых странах напр., для колонок с предплатой
Mandatory in some countries, i.e. for prepay dispensers

Для применения, когда не достаточно алюминиевого исполнения корпуса, напр., при кислотах, щелочах, при жидких солевых растворах, M100, питьевое спирта или AdBlue, мы поставяем спец. модели с корпусом из бронзы, нерж. стали или никелированного алюминия - см. на стр. 523.
If the aluminium body material is unsuitable, e.g. for acids, alkalis, salt solutions, M100, drinking alcohol or AdBlue special types with body of gunmetal, bronze, stainless steel or nickel plated aluminium are available - see page 523

2005 Ревизия 8.2006	<p>Примеры заказа: ZVA 8.1 зел. SSB 16 = скоба номер 8, стандартный носик DN 19, зеленая защитная насадка, с разрывной муфтой SSB 16 (R 1" IG).</p> <p><i>Example:</i> ZVA 8.1 green SSB 16 = guard no. 8, standard spout DN 19, green scuffguard, instead of 1" BSP swivel with SSB 16.1 safety swivel break (1" BSP female)</p>
------------------------	---